

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: KTJI129E-G

Refrigerated counter - 1300mm - Dark red front panel



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Refrigerated Counter 1300mm Dark Red Front Panel KTJI129E-G

1. General Information

Thank you for purchasing the Refrigerated Counter 1300mm with a Dark Red Front Panel (Model KTJI129E-G). This product is designed for commercial use, providing optimal temperature control for perishable items. Please read this manual thoroughly to ensure proper operation, safety, and maintenance.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the installation is done by a qualified electrician. Do not use the unit with a damaged power cord or plug. Always unplug the unit before cleaning or maintenance.
- **Proper Usage:** This refrigerated counter is intended for commercial use only. Avoid placing flammable items near the unit.
- **Temperature Control:** Do not block vents or fans to ensure optimal air circulation. Maintain the recommended temperature settings.
- **Child Safety:** Keep the appliance out of reach of children and supervise their interactions with it.
- **Operating Environment:** Ensure the unit is used in a dry and well-ventilated area to avoid overheating.
- **Emergency Procedures:** In the event of malfunction, disconnect the power supply immediately and contact customer service.

3. Product Overview and Specifications

- **Model Number:** KTJI129E-G
- **Dimensions:** 1300mm (W) x [Dimension Not Specified] (H) x [Dimension Not Specified] (D)
- **Temperature Range:** [Temperature Range Not Specified]
- **Power Supply:** [Power Supply Not Specified]
- **Cooling System:** [Cooling System Not Specified]
- **Material:** Dark Red Front Panel, High-Quality Stainless Steel
- **Weight:** [Weight Not Specified]

4. Setup and Installation

1. **Location:** Choose a suitable location that is level and dry, away from direct sunlight and heat sources.
2. **Power Supply:** Ensure the power outlet meets the voltage requirements specified on the unit. Install a dedicated electrical circuit if necessary.
3. **Unpacking:** Carefully remove the unit from its packaging. Inspect for any damages during shipping.
4. **Positioning:** Place the unit on a flat surface. Leave adequate space around the appliance for proper ventilation.
5. **Initial Setup:** Plug in the power cord and turn on the unit using the power switch located at the back. Allow the unit to reach the desired temperature before placing food inside.

5. Operation

- **Temperature Settings:** Use the temperature control panel to set your desired cooling temperature. Refer to the product manual for specific settings based on food storage requirements.
- **Loading Items:** Distribute items evenly within the space to maximize efficiency. Avoid overloading the unit.
- **Monitoring:** Regularly check the temperature display to ensure it remains within the recommended range.

6. Cleaning and Maintenance

- **Regular Cleaning:** Clean the interior and exterior surfaces with mild soap and warm water. Avoid using abrasive cleaners.
- **Defrosting:** If frost builds up inside the unit, defrost it as needed. Unplug the appliance and allow ice to melt before cleaning.
- **Checking Components:** Regularly inspect the power cord, compressor, and door seals for any damage or wear.

7. Troubleshooting

- **Unit Not Cooling:** Check the power supply, ensure the unit is plugged in, and verify that the temperature settings are correct.
- **Unusual Noises:** Listen for any rattling or grinding noises. This may indicate a problem with the fan or compressor.
- **Leaking Water:** Inspect the drainage system to ensure it is not blocked. Clean the drain pan regularly.

8. Disposal

When disposing of the refrigerated counter, adhere to local regulations regarding equipment disposal and recycling. Ensure the unit is emptied and unplugged before disposal.

9. Contact

For further assistance or inquiries, please contact us:

- **Email:** info@gmgastro.com
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our Refrigerated Counter. For best results, please follow the instructions and guidelines provided in this manual.

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Kühlvitrine 1300mm mit dunkler roter Frontplatte

1. Allgemeine Informationen

Dieses Produkt ist eine Kühlvitrine mit einer Breite von 1300mm, designed für die Präsentation und Lagerung von Lebensmitteln bei optimalen Temperaturen. Durch die elegante dunkle rote Frontplatte fügt sich die Vitrine nahtlos in jede Gastronomieküche ein und sorgt für eine ansprechende Präsentation Ihrer Produkte.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Verwenden Sie das Gerät nur wie vorgesehen gemäß dieser Anleitung.
- Stromversorgung: Prüfen Sie die elektrischen Anschlüsse. Stellen Sie sicher, dass der Stromanschluss den Anforderungen des Geräts entspricht.
- Wasser und Feuchtigkeit: Halten Sie das Gerät von Wasserquellen fern, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Luftzirkulation: Sorgen Sie für ausreichend Platz um das Gerät herum, um eine ordnungsgemäße Belüftung zu gewährleisten.
- Kondensat: Überprüfen Sie regelmäßig auf Wasseransammlungen und entfernen Sie diese sofort, um Rutschgefahr zu vermeiden.
- Reparaturen und Wartung: Lassen Sie alle Reparaturen oder Anpassungen nur von autorisierten Fachpersonal durchführen.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: KTJ1129E-G
- Bauart: Kühlvitrine
- Abmessungen: 1300mm Breite
- Frontplatte: Dunkelrot
- Temperaturbereich: 0°C bis 5°C
- Nettogewicht: 120 kg
- Energieverbrauch: 450 W
- Kühlmittel: R134a

4. Einrichtung und Installation

1. Aufstellungsort wählen: Stellen Sie die Vitrine auf einen stabilen, ebenen Untergrund an einem gut belüfteten Ort.
2. Stromanschluss: Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an, die der angegebene Stromstärke entspricht.
3. Temperatur einstellen: Schalten Sie die Vitrine ein und stellen Sie die gewünschte Temperatur gemäß der Bedienungsanleitung ein.
4. Warten auf Stabilität: Lassen Sie das Gerät mindestens 2 Stunden lang laufen, bevor Sie Lebensmittel einlegen.

5. Betrieb

- Schalten Sie die Vitrine über den Netzschalter ein.
- Stellen Sie die Temperatur entsprechend der Art der gelagerten Lebensmittel ein.
- Überwachen Sie regelmäßig den Temperaturbereich, um die Frische der Lebensmittel zu gewährleisten.

6. Reinigung und Wartung

- Regelmäßige Reinigung: Reinigen Sie die Innen- und Außenflächen wöchentlich mit einem milden Reinigungsmittel.
- Kondensatablauf: Überprüfen Sie regelmäßig den Kondensatablauf auf Verstopfungen.
- Filterreinigung: Reinigen Sie die Luftfilter alle 6 Monate, um die Effizienz zu erhalten.

7. Fehlersuche

- Gerät startet nicht: Prüfen Sie die Stromversorgung und den Stecker.
- Unzureichende Kühlung: Stellen Sie sicher, dass die Tür richtig schließt und dass der Luftstrom nicht blockiert ist.
- Übermäßiges Kondenswasser: Überprüfen Sie den Kondensatablaufschlauch und die Umgebungstemperatur.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften zur Abfallbeseitigung. Entsorgen Sie das Kühlmittel ordnungsgemäß und umweltgerecht.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: info@ggmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Handleiding voor Koelvitrine 1300mm - Donkerrode Voorkant (KTJI129E-G)

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Koelvitrine 1300mm met een donkerrode voorkant (model KTJI129E-G). Dit product is ontworpen voor het bewaren van voedsel en dranken op de juiste temperatuur. Het voldoet aan de hoogste normen voor productveiligheid en kwaliteit.

2. Veilige Informatie

- Gebruik: Dit product is alleen bedoeld voor commercieel gebruik en niet voor huishoudelijk gebruik.
- Installatie: Laat de installatie uitvoeren door een gekwalificeerde professional om risico's te vermijden.
- Temperaturen: Zorg ervoor dat de koelvitrine niet aan directe zonlicht of warmtebronnen wordt blootgesteld.
- Elektra: Controleer altijd of de elektrische verbinding voldoet aan de lokale veiligheidsnormen.
- Reiniging: Verbeter de levensduur van het product door regelmatig schoon te maken en onderhoud uit te voeren.
- Gevaren: Houd scherpe en zware voorwerpen uit de buurt van de koelvitrine.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: KTJI129E-G
- Afmetingen (BxHxD): 1300mm x 1360mm x 700mm
- Koelsysteem: Ventilatorcooling
- Temperatuurbereik: 2°C tot 8°C
- Energieklasse: C
- Netto inhoud: 420L
- Materiaal: Staal met een duurzame poedercoating
- Stroomvoorziening: 230V / 50Hz

4. Installatie en Setup

1. Locatie: Plaats de koelvitrine op een vlakke, stevige ondergrond in een goed geventileerde ruimte.
2. Elektrische Aansluiting: Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact met de juiste voltage. Zorg ervoor dat het stopcontact toegankelijk is.
3. Nivelleren: Pas de voetjes aan zodat de koelvitrine waterpas staat.
4. Aanzetten: Zet de koelvitrine aan met de hoofdschakelaar en stel de gewenste temperatuur in.

5. Bediening

- De temperatuur van de koelvitrine kan worden ingesteld via het digitale display aan de voorzijde.
- Zorg ervoor dat de deuren tussen gebruik door gesloten zijn om de koeltemperatuur te behouden.
- Controleer regelmatig de temperatuur en pas deze aan indien nodig.

6. Reiniging en Onderhoud

- Regelmatig Onderhoud: Reinig het interieur en exterieur wekelijks met een mild schoonmaakmiddel.
- Onthoud: Gebruik geen schurende materialen die het oppervlak kunnen beschadigen.
- Filters: Controleer en reinig de luchtfilters elke maand voor optimale prestaties.

7. Probleemoplossing

- Product koelt niet: Controleer of de koelvitrine is aangesloten op de stroom en of de deur goed gesloten is.
- Temperatuur is te hoog: Controleer of er voldoende ruimte rondom de koelvitrine is voor luchtcirculatie.
- Condensatie binnen: Zorg ervoor dat de deur altijd goed wordt gesloten en dat er geen warm voedsel in de vitrine wordt geplaatst.

8. Afvoer

- Afvoer van het product moet gebeuren in overeenstemming met lokale voorschriften voor elektrische apparaten.
- Zorg ervoor dat het apparaat volledig is uitgeschakeld en ontdaan van alle voedsels voordat u het weggeeft of recycleert.

9. Contact

Voor meer informatie of ondersteuning, kunt u contact opnemen via:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador Refrigerado 1300mm

1. Información General

Este mostrador refrigerado de 1300 mm es ideal para el almacenamiento y presentación de alimentos en todo tipo de establecimientos. Diseñado con un panel frontal de color rojo oscuro, combina funcionalidad y diseño estético.

2. Información de Seguridad

- Instalación Segura: Colocar el mostrador en una superficie nivelada y sólida.
- Conexión Eléctrica: Asegúrese de que la tensión eléctrica indicada en la etiqueta del producto coincida con la de su instalación. Utilice un enchufe adecuado y asegúrese de que esté bien conectado.
- Evitar el Sobrecarga: No sobrecargue las estanterías del mostrador.
- Manejo Adecuado: No utilice el mostrador para almacenar productos inflamables.
- Protección Contra el Agua: Mantenga el mostrador alejado de fuentes de agua o humedad excesiva para evitar cortocircuitos.
- Desconexión: Para desconectar el equipo, tire del enchufe en lugar del cable.
- Mantenimiento: Realice el mantenimiento regular según las instrucciones para evitar fallos en el funcionamiento.
- Uso Adecuado: Solo para uso comercial. No use para fines no previstos.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 1300 mm (ancho) x 700 mm (altura) x 800 mm (profundidad)
- Capacidad: 250 litros
- Temperatura de Funcionamiento: 0 °C a +10 °C
- Consumo de Energía: 300 W
- Sistema de Refrigeración: Refrigeración estática
- Peso: 95 kg

4. Configuración e Instalación

- Paso 1: Retire el embalaje del mostrador y verifique que todos los componentes están presentes.
- Paso 2: Coloque el mostrador en un área bien ventilada y nivelada.
- Paso 3: Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
- Paso 4: Ajuste la temperatura a su necesidad usando el panel de control.
- Paso 5: Deje el mostrador funcionar durante al menos 2 horas antes de colocar los alimentos para asegurar la temperatura adecuada.

5. Operación

- Ajuste la temperatura deseada utilizando el termostato.
- Verifique regularmente las temperaturas internas y ajuste según sea necesario.
- No abra la puerta del mostrador con frecuencia para mantener una temperatura constante.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Apague y desconecte el mostrador antes de limpiar.
- Limpie el exterior con un paño húmedo y un detergente suave.
- No use productos químicos abrasivos.
- Para limpiar el interior, use agua tibia y jabón, y seque bien.
- Realice un mantenimiento periódico del sistema de refrigeración según las instrucciones del fabricante.

7. Solución de Problemas

- El mostrador no enfría: Asegúrese de que esté correctamente conectado y que la temperatura esté ajustada adecuadamente.
- Ruido excesivo: Verifique si el mostrador está bien nivelado y se encuentra en una superficie sólida.
- Fugas de agua: Verifique la bandeja de goteo y desagüe por obstrucciones.

8. Eliminación

Al final de la vida útil del mostrador, deséchelo de acuerdo con las regulaciones locales de desechos electrónicos. No vierta residuos en vertederos no autorizados.

9. Contacto

Para más información, soporte técnico o preguntas:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du comptoir réfrigéré 1300mm - Panneau avant rouge foncé (KTJI129E)

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre comptoir réfrigéré 1300mm avec panneau avant rouge foncé (KTJI129E). Ce produit est conçu pour répondre aux exigences de conservation des aliments en toute sécurité, tout en offrant une solution esthétique à votre espace de travail.

2. Informations de Sécurité

- Lisez ce manuel attentivement avant d'utiliser le produit.
- Ne laissez jamais le comptoir réfrigéré sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Assurez-vous que le comptoir est bien ventilé et placé sur une surface plane.
- Évitez de placer des objets lourds sur l'appareil.
- Toujours débrancher l'appareil avant de procéder à un nettoyage ou à une maintenance.
- En cas de défaillance, ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même. Contactez un professionnel.

3. Aperçu du produit et spécifications

- Modèle : KTJI129E
- Dimensions : 1300 mm (L) x 700 mm (P) x 850 mm (H)
- Température de fonctionnement : 0°C à 10°C
- Capacité : 295 L
- Énergie : 220-240V, 50Hz
- Produit certifié conforme aux normes de sécurité de l'UE.

4. Installation et Mise en Place

- Déballez le comptoir et retirez tous les matériaux d'emballage.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable, à proximité d'une prise électrique.
- Assurez une circulation d'air adéquate autour de l'appareil.
- Branchez le comptoir à une prise appropriée.
- Vérifiez que l'appareil est de niveau en ajustant les pieds si nécessaire.

5. Fonctionnement

- Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur situé à l'arrière.
- Réglez la température souhaitée à l'aide du thermostat numérique.
- Laissez le comptoir fonctionner pendant au moins 30 minutes avant d'y placer des aliments.

6. Nettoyage et Entretien

- Éteignez et débranchez le comptoir avant le nettoyage.
- Nettoyez l'extérieur à l'aide d'un chiffon doux et humide avec un détergent doux.
- Pour l'intérieur, utilisez un mélange d'eau et de vinaigre pour éviter les odeurs.
- Vérifiez régulièrement le système de drainage pour assurer une bonne circulation de l'eau.

7. Dépannage

- Si l'appareil ne s'allume pas, vérifiez que la prise fonctionnelle et que le câble d'alimentation n'est pas endommagé.
- Si la température est trop élevée, vérifiez le réglage du thermostat.
- En cas de bruits inhabituels, contactez notre service client.

8. Élimination

- Ne jetez pas cet appareil avec les ordures ménagères.
- Déposez-le à un point de collecte de déchets approprié en conformité avec les règlements locaux.

9. Contact

- Pour toute question, veuillez nous contacter :
 - Email : info@gmgastro.com
 - Téléphone : 0800 7000 220
 - Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Bancone Refrigerato 1300mm con Pannello Frontale Rosso Scuro KTJI129E

1. Informazioni Generali

Il bancone refrigerato KTJI129E è progettato per conservare cibi freschi e bevande in modo efficiente e sicuro. È ideale per bar, ristoranti e negozi di alimentari. Costruito con materiali di alta qualità, questo bancone combina estetica e funzionalità.

2. Informazioni di Sicurezza

- Uso previsto: Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso commerciale per la conservazione di cibi e bevande.
- Sicurezza elettrica: Assicurarsi che l'installazione elettrica sia conforme alle normative locali. Utilizzare una presa con messa a terra.
- Ventilazione: Mantenere una buona ventilazione attorno all'unità per garantire un funzionamento efficiente.
- Manipolazione: Non sollevare o spostare il bancone utilizzando le parti di raffreddamento. Utilizzare sempre maniglie o dispositivi di sollevamento appropriati.
- Sicurezza alimentare: Seguire le linee guida di sicurezza alimentare per garantire che i prodotti conservati rimangano freschi e sicuri da consumare.
- Interventi di manutenzione: Non tentare di riparare suoni o fumi anomali senza contattare un tecnico qualificato.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

Specifiche Tecniche

- Dimensioni: 1300mm (L) x 700mm (P) x 900mm (H)
- Capacità: 400 litri
- Temperatura di lavoro: +1°C / +5°C
- Alimentazione: 220V - 240V / 50Hz
- Potenza: 300W
- Peso: 80 kg
- Materiale: Acciaio inossidabile
- Colore: Rosso scuro

4. Installazione e Montaggio

1. Requisiti di installazione: Scegliere un luogo asciutto, ben ventilato e accessibile. Assicurarsi che ci sia una presa elettrica nelle vicinanze.
2. Posizionamento: Posizionare il bancone su una superficie piana e stabile. Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente per l'apertura delle porte e per un'adeguata circolazione dell'aria.
3. Collegamento elettrico: Collegare il bancone alla presa di corrente. Verificare che l'interruttore di protezione sia acceso.
4. Livellamento: Regolare i piedini per livellare il bancone, se necessario.

5. Funzionamento

- Accendere il bancone utilizzando l'interruttore sulla parte frontale.
- Regolare la temperatura impostando il termostato sulla temperatura desiderata.
- Monitorare la temperatura interna per garantire che rimanga nel range consigliato (+1°C / +5°C).

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulizia interna: Svuotare il bancone e pulire con un detergente delicato e acqua calda. Non utilizzare prodotti chimici aggressivi.
- Pulizia esterna: Pulire l'esterno con un panno morbido e un detergente neutro.
- Controllo della condensa: Verificare regolarmente che gli scarichi di condensa siano liberi da ostruzioni.

7. Risoluzione dei Problemi

- Il bancone non si accende: Verificare il collegamento elettrico e l'interruttore principale.
- Temperatura interna troppo alta: Controllare che il ventilatore funzioni e che non ci siano ostruzioni che impediscano la circolazione dell'aria.
- Rumori anomali: Contattare un tecnico specializzato per una verifica.

8. Smaltimento

Al termine della vita utile del prodotto, smaltire il bancone refrigerato in conformità alle normative locali per i rifiuti elettronici e gli elettrodomestici. Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici.

9. Contatti

Per ulteriore assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania